



**L'Assessorato alla Cultura
della Provincia di Trieste**

Con il contributo di



**Regione Autonoma
Friuli-Venezia Giulia**



nell'ambito di

PRO...VINCIAMO 2004

presenta

INCONTRIAMO LA CULTURA

***Serate di musica, poesia,
storia e letteratura***

**NOVEMBRE E DICEMBRE 2004
GENNAIO 2005**

INGRESSO GRATUITO

Organizzazione:



**Associazione
ALTAMAREA**

Per ulteriori informazioni consulta il sito di Alta-marea
<http://arte.triesteincontra.it/altamarea>

Ufficio stampa: Maurizio Bekar
www.bekar.net

Martedì 18 gennaio 2005**ore 18.00, Caffè San Marco**

Presentazione della traduzione di “*Senilità*” di Italo Svevo in lingua croata realizzata da Vanesa Begic giornalista e critica (Pola). Intervengono: Irene Visintini sull’opera di Svevo, Zarko Milenic scrittore ed editore e Daniel Nacinovic, Presidente della Società degli Scrittori Croati dell’Istria. Conclude Fedora Ferluga Petronio, docente di Lingue e Letterature Slave dell’Università di Udine, studiosa e traduttrice di Nikolas Šop, il maggiore poeta metafisico croato, con una relazione sulle problematiche della traduzione e della editoria in Croazia e in Italia. In collaborazione con il Gruppo 85 e il P.E.N Club Trieste.

In concomitanza con il primo appuntamento della rassegna verrà presentata una mostra di disegni di Alfredo Verzegnassi, la mostra rimarrà esposta al Caffè San Marco fino al 4 febbraio. Intervento critico di Claudio H. Martelli.

Giovedì 20 gennaio 2005**ore 18.00, Caffè San Marco**

Conferenza a cura del Prof. Giuseppe Parlato, docente di storia contemporanea all’Università S. Pio V di Roma, dal titolo “*Storia o memoria? 1945-2005: a sessant’anni dalla guerra civile*”. Memoria condivisa o storia condivisa? La guerra civile come banco di prova dell’identità nazionale. Interviene lo scrittore Pietro Spirito.

Martedì 25 gennaio 2005**ore 18.00, Caffè San Marco**

“*Canto e Controcanto. Voci contemporanee a confronto*”. Saranno presenti i poeti: Mariuccia Coretti, Silvio Cumpeta, Isabella Flego, Claudio Grisancich, Marko Kravos, Carla Mocavero, Luciano Morandini, Marina Moretti, Gabriella Musetti, Jurji Paljik, Sergio Penco, Aleksji Pregarc, Alberto Princis, Tino Sangiglio e Claudia Voncina. Coordina il poeta e critico Claudio H. Martelli. In collaborazione con il P.E.N. Club Trieste.

Venerdì 28 gennaio 2005**ore 18.00, Caffè San Marco**

Mary Barbara Tolusso, giornalista e poetessa, e Giovanna Frene, poetessa e critica letteraria, presentano Massimo D’Agnino: un poeta con la passione per la grafica e la fotografia. Seguirà una lettura di versi dall’ultimo libro dell’autore “*Verso l’annichilirsi del disegno*” (ed. Lietocolle).

Martedì 1 febbraio 2005**ore 18.00, Caffè San Marco**

Presentazione del libro “*Trieste European Poetry*” edito da Hammerle Editori. Il libro, curato da Marina Moretti, Aleksji Pregarc e Gerald Parks, è un progetto dell’Associazione Iniziativa Europea che si è posta l’obiettivo di analizzare il territorio da un punto di vista sociologico attraverso la poesia. Sono presenti più di trenta autori, molti già affermati ed altri giovanissimi, la traduzione delle opere in inglese è stata curata da Gerald Parks. Presenta Claudio H. Martelli. In collaborazione con il P.E.N. Club Trieste.

Venerdì 4 febbraio 2005**ore 18.00, Caffè San Marco**

Claudio H. Martelli presenta il libro “*Prime Stagioni*” di Paolo Brandolin, edito da Hammerle Editori. Dal magico osservatorio di Villa Tripovich il ricordo, attraverso gli occhi di un adolescente, di un periodo storico molto particolare per Trieste, quello che va dalla fine della seconda guerra mondiale alla presenza del Governo Militare Alleato e al ritorno della città all’Italia.

Si ringraziano per la collaborazione le Associazioni Arte&Cultura, Gruppo 85 e le Associazioni del Gruppo Artistico Triestino: Acquamarina, Armonia, Barriosur, La Macchina del Testo, Musica Libera, Istituto Iberoamericano di Studi Miguel de Cervantes.